

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-Att Nru 182/2006 dwar l-insolvenza u l-proċeduri biex tkun immaniġġata (l-Att tal-Insolvenza)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter! Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámasására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito alla contestazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal preżentazzjoni ta' pretensjoni. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' pretensjoni. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2014/C 27/10)

B'decizjoni tal-Qorti tal-Belt ta' Praga tat-23 ta' Diċembru 2013, numru ta' referenza MSPH 98 INS 36628/2013-A-11, skont il-liġi Ċeka, jiġifieri l-Att Nru 182/2006 dwar l-insolvenza u l-proċeduri biex tkun immaniġġata (l-Att dwar l-Insolvenza), kif emendat, id-debitur **Metropolitní spořitelni družstvo v likvidaci** ("l-Assoċjazzjoni Metroplitana għat-Tfaddil – flikwidazzjoni"), li l-indirizz registrat tiegħu huwa **Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, ir-Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 25571150**, ġie ddikjarat insolventi u nharġet ordni ta' insolvenza kontra l-assi tiegħu.

Id-deċizjoni ta' hawn fuq hatret ukoll lil Ivo Hala, li l-indirizz registrat tiegħu huwa Italská 1583-1524, 120 00 Praha 2, ir-Repubblika Ċeka, bhala l-likwidatur għad-debitur.

Il-likwidatur għad-debitur hawnhekk jinforma lill-kredituri li l-pretensjonijiet li jidhru fil-kontijiet tad-debitur jitqiesu li ġew ipprezentati. Il-kredituri se jkunu notifikati b'dan il-fatt individwalment bil-miktub fi żmien 60 jum mid-dikjarazzjoni ta' insolvenza. L-iskadenza għal dan hija l-21 ta' Frar 2014.

Kwalunkwe kreditur li ma jaqbilx mal-ammont jew in-natura tal-pretensjoni tiegħu, kif stipulat fin-notifika mil-likwidatur skont il-paragrafu preċedenti, jista' jipprezenta oġġezzjoni bil-miktub mal-likwidatur fi żmien erba' xhur mid-data tad-dikjarazzjoni ta' insolvenza. L-iskadenza għal dan hija t-23 ta' Frar 2014. Il-kredituri li l-indirizz irregiŝtrat, l-uffiċċju, id-domicilju jew il-post ta' residenza normali tagħhom jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea jistgħu jipprezentaw oġġezzjoni bil-lingwa uffiċjali ta' dak l-Istat. Il-kredituri se jkunu wkoll informati kif xieraq fi żmien 60 jum mid-dikjarazzjoni ta' insolvenza, jiġifieri sal-21 ta' Frar 2014, f'notifika skont il-paragrafu preċedenti.

Identifikazzjoni tad-debitur: Metropolitní spořitelni družstvo v likvidaci, li l-indirizz irregiŝtrat tiegħu huwa Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 25571150.

Identifikazzjoni tal-qorti ta' insolvenza: Il-Qorti tal-Belt ta' Praga, li l-indirizz irregiŝtrat tagħha huwa Slezská 9, 120 00 Praha 2, ir-Repubblika Ċeka.

Identifikazzjoni tal-likwidatur: Ivo Hala, li l-indirizz irregiŝtrat tiegħu huwa Italská 1583/24, 120 00 Praha 2, Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 66255414, indirizz tal-posta elettronika: insolvence@akhala.cz, numru tat-telefown +420 273190204.